

SINAÏEK

Tijdschrift van Heemkring "Den Dissel" Sinaai jaargang 14 nr. 2 - 2018



Josephus Christiaens

 **Den Dissel**

Inhoud

Disselingen Etienne De Meester	blz. 19
Ook in Sinaai worden vrouwen ouder dan mannen Etienne De Meester	blz. 19
Waasmunsteraar Josephus Christiaens, een Sinaaise Oudstrijder Jos Daems	blz. 20
Enkele 'Petites Histoires' uit de parochieregisters van Sinay Anno 1611-1796 Luc Van Thienen	blz. 21
Woorden uit het Sinaais dialect met "K" - deel 3 Annemie Bogaert en Etienne De Meester	blz. 26
Bidprentje Eduard Joos (1890-1917)	blz. 28
Sinaainaren die stierven in 2017 Georges Tallir	blz. 29
Bidprentje Hector Meirte (1893-1914)	blz. 31
Gouden Jubelfeest op 8 december 1897 Jos Daems	blz. 32

Ons archief in de bovenzaal op het gemeentehuis
is elke zaterdag toegankelijk van 10u tot 11u30

Sinaïek is een uitgave van heemkring "Den Dissel" en verschijnt 4 keer per jaar.

Archiefbeheer: Etienne Bogaert, Wilfried Seghers, Alfons Van Hoydonck

Fotoarchief: Georges Tallir, Walter Vermeiren

Administratie: Wilfried Seghers, Etienne Bogaert

Samenstelling: Jos Daems

Eindredactie: Annemie Bogaert

V.U. Etienne De Meester, Edgar Tinelstraat 28 9112 Sinaai, Tel. 03 772 41 64

<http://www.sinaaileeft.be/heemkring-den-dissel>

Niets uit deze uitgave mag worden gereproduceerd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, microfilm, elektronische of andere middelen, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever. Iedere auteur is verantwoordelijk voor zijn of haar bijdrage.

© Heemkring "Den Dissel" Sinaai



Disselingen

OPROEP voor het jaarboek 2018

2017: wat een feestjaar voor Sinaai, van januari tot december. De inzet van verschillende verenigingen en vele anderen was verbluffend, het resultaat indrukwekkend. Als heemkring willen we zoveel moois vastleggen en bewaren voor het nageslacht. We gaan er van uit dat er van de meeste activiteiten heel wat fotomateriaal ter beschikking is. Daarom hebben we in ons volgende jaarboek een aantal bladzijden vrijgemaakt om de verschillende evenementen in beeld te brengen.

Vandaar onze oproep: bezorg ons één of meerdere foto's van jullie activiteit om deze in het boek op te nemen. Je kan ons elke zaterdag bereiken in ons lokaal op de 1^{ste} verdieping van het gemeentehuis tussen 10u en 11u30. De foto's worden dan gescand zodat ze uw eigendom blijven. Doe mee en geef zelf invulling aan ons jaarboek 2018.

Schenkingen

Luc Maes: een reeks foto's van de viering 750-jaar Sinaai.

Ria Poppe: bidprentjes en overlijdensberichten.

Guido Stevens: een kopie van de vlag van de Oud-Strijders (VOS)

Heemkring d 'Euzie uit Stekene: het boek dat Petrus Troch kreeg van pastoor Crombé als beloning voor het uitdragen van het tijdschrift "Onze Plicht" in 1939.

Luc Heyens: oude documenten en boeken i. v. m. Sinaai.

Ook in Sinaai worden vrouwen ouder dan mannen

In het vorig nummer van Sinaïek heb ik berekend hoeveel de gemiddelde ouderdom van de Sinaainaren de voorbije 50 jaar is gestegen. Een trouwe lezer vroeg zich af hoeveel het verschil bedraagt tussen mannen en vrouwen. De moeite waard om ook dat te becijferen dacht ik.

Hier volgen de resultaten per 10 jaar.

periode	mannen	vrouwen
1967 - 1976	27559 : 395 = 69,76	22918 : 312 = 73,45
1977 - 1986	33052 : 470 = 70,32	27407 : 374 = 73,28
1987 - 1996	29943 : 420 = 71,29	31204 : 400 = 78,01
1997 - 2006	26402 : 355 = 74,37	28683 : 370 = 77,52
2007 - 2016	31037 : 406 = 76,44	30693 : 377 = 81,41

2046 mannen leefden samen 147993 jaren of gemiddeld 72,33 jaar

1833 vrouwen leefden samen 140905 jaren of gemiddeld 76,87 jaar

Mannen, het klopt! Vrouwen leefden de voorbije halve eeuw 4,5 jaar langer. De laatste 10 jaar is het verschil zelfs opgelopen tot 5 jaar. Wie is er hier het zwakke geslacht?

Etienne De Meester
Voorzitter

Waasmunsteraar Josephus Christiaens een Sinaaise Oudstrijder

Op de vraag uit ons vorig nummer wie de “Moedige jongens van Sinaai” waren, kregen we spijtig genoeg geen enkele reactie. De enige persoon waar we zeker van zijn is Josephus Christiaens uit Waasmunster, die men ondanks zijn korte verblijf in ons dorp een Sinaaise Oudstrijder mag noemen.

Josephus Augustinus (Jef, op zijn gedachtenisprentje staat Jozef), werd geboren te Waasmunster, wijk Sombeke, op 29 mei 1893 als zoon van Petrus Frans, landbouwer en Leonie Marie D’hooghe.

In december 1908 kwam hij naar Sinaai en in de tellingen van 1910 staat Josephus ingeschreven in de Vleeshouwersstraat 18, waar hij werkte als knecht bij Edward Alfred Maes, beenhouwer. Edward (° Sinaai 05.03.1880 - † Sinaai 10.02.1930) was gehuwd met Maria Sophia Apolonia Christiaens (° Waasmunster 12.08.1883 - † Sinaai 21.08.1949), de oudere zus van onze Josephus. In 1913 vinden we zijn naam terug op de militielijsten. In het “Guldenboek” dat samengesteld werd door E.H. Cyriel Reynaert staat hij echter niet vermeld.

Bij de mobilisatie op 1 augustus 1914 werd hij als soldaat 2^e Klas - stamnr. 103/58349 ingedeeld bij het 3^e Linierement, 3^e Bataljon, 4^e Compagnie. Op 29 september 1914 werd hij geëvacueerd naar het hospitaal en de dag erna opgenomen in de Ambulance 74, opgesteld langs de steenweg Mechelen-Antwerpen. Hij verbleef er tot 11 oktober en ging dan terug naar zijn eenheid. Op 9 december 1914 is hij overgegaan naar het 4^e Bat., 3^e Cie. In 1915 op 5 oktober werd hij ziek geëvacueerd en overgebracht naar het hospitaal te Coutanches. Na zijn herstel keerde hij op 1 februari 1916 terug naar zijn eenheid. In 1916 ging hij op 1 juni naar de 1^e Cie van het 4^e Bat. en in juli moest men hem weer ziek evacueren en werd hij overgebracht naar het M.H. te Bourbourg. Op 24 september keerde hij terug naar zijn eenheid en werd op 23 januari 1917 overgeplaat naar de 8^e Cie. Twee weken later moest men hem wederom ziek evacueren en transporteerde hem deze keer naar het M.H. 27. Op 13 juni 1918 kon hij zijn eenheid vervoegen, op 15 oktober geraakte hij echter gekwetst en overgebracht naar het Belgisch Militair Hospitaal te Port-de-Gravelines te Calais. Op 19 oktober verliet hij het hospitaal en werd overgebracht naar het B.M.H. te Villers-le-Sec in de Calvados. Na zijn terugkeer naar het 3^e Linierement kon hij op 30 september 1919 demobiliseren.

Op 4 juni 1920 keerde hij terug naar Waasmunster (Sombeke) en huwde op 27 november 1925 te Elversele met Bertha Maria Verbeke (° Elversele 23.04.1897 - † Sombeke 23.10.1994)

Josephus kreeg 8 Frontstrepen en 2 Kwetsuurstrepen toegekend. Hij was drager van het Vuurkruis, het Oorlogskruis, de IJzermedaille, de Herinnerings- en Overwinningsmedaille, het Militaire Ereteken 2^e Klasse en houder van de Vuurkaart. Hij overleed te Sombeke op 12 december 1977.

Jos Daems
Met dank aan Yvan Du-Tré

Enkele 'Petites Histoires' uit de parochieregisters van Sinay Anno 1611-1796

De eerste parochieregisters van Sinaai dateren van 1611. Pastoor Jan de Bruyne begint dan in zijn Sint-Catharinaparochie de geboorten en huwelijken te noteren. De overlijdens volgen pas in 1648, wanneer Cornelius van der Gracht pastoor wordt en Cornelius de la Haye koster is. Deze notities zijn kort en bondig maar bevatten zeer interessante gegevens over ons dorp en zijn inwoners. Vooral genealogen zijn daar nu erg blij mee, hierdoor kunnen zij nu hun Sinaaise afstamming opzoeken.

We beseffen te weinig dat in vroegere eeuwen op dit vlak dorpspastoors - en met hen de Kerk - een belangrijke rol vervulden in het maatschappelijk leven. Geboren worden, trouwen en dood gaan waren eeuwenlang de belangrijkste momenten in het leven van de bevolking. De Kerk was er steeds bij betrokken en ...schreef ook alles op!

Daarnaast waren er natuurlijk ook de burgerlijke instanties, die zich meer om juridische aangelegenheden bekommerden. Zo regelden zij de nalatenschappen en hielden zij rechtspraak. Hiervoor was de Vierschaar van Sinay-Belsele opgericht en je had overal - naargelang de streek - een schepenbank, een baljuw of schout en meiers.

Na 1796 bij het begin van de Franse Revolutie vullen de pastoors hun registers nog steeds aan, maar verliezen die wel aan belang. Want Napoleon - een knap organisator - verplichtte van dan af over gans het Franse grondgebied het gebruik van de nieuwe registers van de burgerlijke stand. Die registers zijn meer dan 200 jaar later nog steeds in gebruik. Niet langer de Kerk, maar de Staat werd zo verantwoordelijk voor het opstellen van al die gegevens. In plaats van korte teksten zoals de pastoor al eeuwen deed, schrijft de 'Agent de la Republique' voortaan een heel epistel neer in geboorte-, huwelijks- en overlijdensaktes. Waar een parochieregister door de pastoor meestal in het Latijn werd opgesteld, doet de burgerlijke overheid dat tijdens het Franse bewind nog in het Frans, maar later in het Nederlands. Ook opmerkelijk is dat in de parochieregisters steeds een naast familielid of goede kennis als peter en meter optrad. Dat gebeurde zelfs in vaste volgorde, eerst de grootouders, dan de oudste broers en zussen, later kennissen of bureu. Bij huwelijken waren broers of vrienden getuige. In de burgerlijke stand echter wordt er bijna altijd een 'toevallige' getuige bijgehaald: de champetter, de brouwer, de herbergier op het dorp. Ook het handschrift maakt in die 400 jaar een opmerkelijke evolutie door. Zo zijn sommige bladzijden in de parochieregisters erg moeilijk te ontcijferen. Maar wat wil je als je bij een kaars van bijenwas een akte moet inschrijven met ... een ganzenveer?

De oude parochieregisters bieden soms ook inzicht in persoonlijke verhalen. Tussen de lijnen van al die akten vinden we onrechtstreeks sporen terug over oorlogen, vreemde indringers en menselijke miserie. Opvallend in die context is dat we nog geen bewijzen vonden van grote epidemieën. Waren er geen in Sinaai of werden ze niet vermeld? In garnizoenssteden vinden we wel bladzijden vol met sterfgevallen bij grote besmettingen (in de Oranjestad Diest bv: 'ex peste', 'ex dysenteria', 'rooden loop').

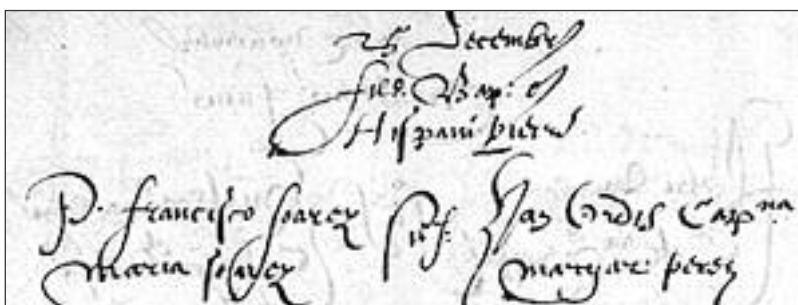
Het huwelijk in 1799 van de Franse kapitein Claude Pers en Maria Sophia Durinck is ondertussen parate kennis geworden voor vele Sinaainaren. Maar verder in dit artikel willen we ook eens de 'petites histoires' uit de tijd van het Ancien Régime aanhalen, met dank aan de Sinaaise pastoors uit de 200 jaar voor de Franse Revolutie.

Het tijds kader

De akten die hierna volgen dateren allen uit de 17^{de} eeuw, de eerste 70 jaren van onze parochieregisters. In onze streek woedde toen hevige strijd, zoals in de Tachtigjarige Oorlog tussen Spaanse of Franse katholieke legers en Hollandse protestantse troepen. Dat was in de nasleep van de opstand die Willem van Oranje al in de 2^{de} helft van de 16de eeuw begonnen was. Eén grens tussen de machtsblokken lag ruwweg in het noorden van het Waasland op de grens met Zeeuws-Vlaanderen. Vlakbij Sinaai dus, en we moeten beseffen dat Moervaart en Stekense Vaart onderdeel uitmaakten van deze strijd. Zij waren voor de Spanjaarden een goede verbindingsweg vanuit Gent naar de forten rond Hulst en Antwerpen. Wees gerust, in die tijd maakten soldaten en vreemde troepen deel uit van het dagelijkse straatbeeld in Sinaai.

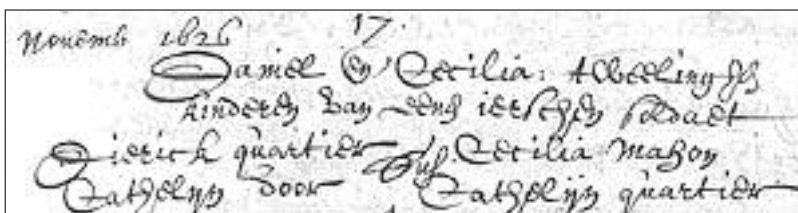
De 'Petites Histoires' van Sinay in de 17^{de} eeuw

1622: het kind van een Spaanse soldaat



Op 25 december 1622 wordt een kind gedoopt van een Spaanse (Hispani) militair. De voornaam van het kind is uit de akte niet op te maken, evenmin de rang van de vader in het Spaanse garnizoen. Tenzij we de oplossing hiervoor moeten zoeken in het onleesbare woord 'pre....' vlak na 'Hispani'. De vader heette Petro of Paulo Francisco Soarez en de moeder Maria Soarez. Kapitein Juan Ordiz en Margarita Perez waren peter en meter. Het kind is geboren in het eerste jaar na het Twaalfjarig Bestand van 1609 tot 1621, een rustige periode onder de landvoogden Albrecht en Isabella tijdens de Tachtigjarige Oorlog. We kunnen ons hierbij dan dadelijk enkele vragen stellen. Maakten zij deel uit van nieuwe garnizoenen, die door het dorp trokken en waarbij vrouwen en kinderen hoorden? Lagen zij hier ergens in het noorden van het dorp aan de Stekense Vaart in kampement? Of waren hun troepen integendeel in aftocht?

1626: de tweeling van een Ierse soldaat



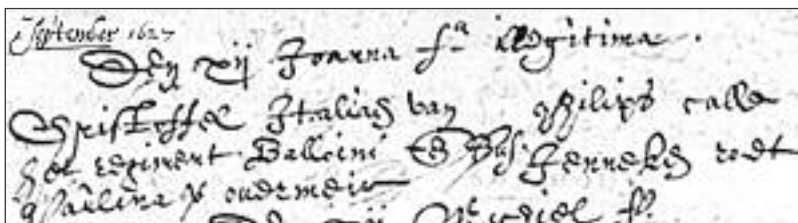
Op 17 november 1626 is er de doop van de tweeling Daniel en Cecilia Quartier. Hun vader Dierick Quartier was 'eenen ierschen soldaet', de moeder heette Cathelijne Hoor.

Meter en peter zijn Cecilia Mahon en Cathelijne Quartier. Geen van allen zijn inwoners van Sinaai. Hoewel Dierick Quartier hier als Iers soldaat vermeld is, kunnen zij een andere nationaliteit gehad hebben. Waarschijnlijk waren zij eerder huurlingen die zich ingelijfd hadden bij een vreemd garnizoen. Ook hier valt weer op dat zijn zuster bij die troepen hoorde. Het is ook niet met zekerheid uit te maken of zij tot de Spaanse of Staatse troepen behoorden. De protestanten hadden immers ook altijd buitenlanders in dienst: Duitsers, Walen, Fransen. Ook in die tijd onder Prins Frederik Hendrik van Oranje-Nassau. Maar waarschijnlijk was het hier toen Spaans gebied.

1627: het bastaardkind van een Italiaan

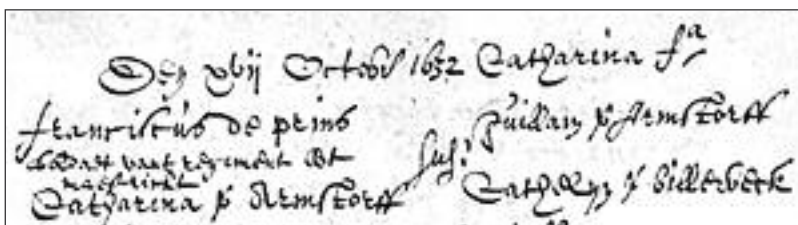
Op 17 januari wordt Francisco Anthonio gedoopt "soone van eenen Italiaen, Bastaert" Kind van Philippo a Martino en Catharina Pollo (vertaald: Catharina Kip). Peter en Meter zijn Francisco Visconte en Petronella Calle.

1627: het onecht kind van een Italiaanse soldaat



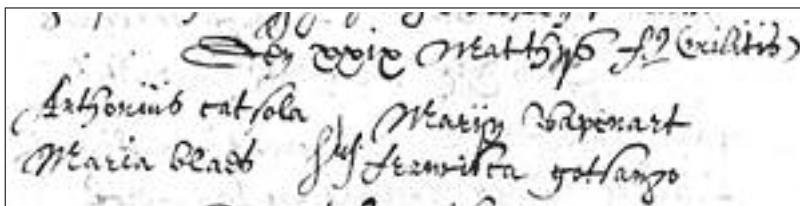
Op 12 september 1627 wordt de doop genoteerd van Joanna, een onwettige dochter van een militair uit het regiment Balloini. De vader wordt ingeschreven als Christoffel Italiae, haar moeder is Paulina Van Overmeir. Was zij een plaatselijke schoonheid die in verwachting raakte? Philips Calle en Jenneke Roet zijn peter en meter van het kind. Of de vader echt Italiae (van Italië) heette valt te betwijfelen, de pastoor kan het ook verkeerd begrepen hebben. Deze hem toegekende familienaam en de naam van de aanvoerder van het regiment Balloini wijzen wel op een Italiaans regiment.

1632: het kind van een Brabants soldaat



Op 17 oktober 1632 wordt in de Sint-Catharinakerk Catharina de Prins gedoopt, de dochter van Franciscus en Catharina van Armstorff. Peter en meter zijn Willem van Armstorff en Cathelijne van Billerbeck. Vader Franciscus was 'Soldaat van 't regiment tot Maestricht', een doortrekkende of hier verblijvende familie. We maken ons sterk dat het hier gaat over leden van de Brabantse elite, die behoorden tot het geslacht Sleeus, dat was één van de bekende Brusselse 'Zeven Geslachten'. De peter was dan Heer Willem van Armstorff, Heer van Opheule (Woluwe), hij was ook de grootvader.

1634: het kind van een Spaans soldaat



Op 24 september 1634 is er de doop van Matthijs Catsola, filius militis (zoon van een soldaat). Vader is Anthonio Catsola, moeder is Maria Blaes. Peter en meter zijn Marijn Wapenart en Francisca Gotsango. De nationaliteit van de soldaat is niet vermeld, maar door de naam van de vader en de meter lijkt het aannemelijk dat hij een Spanjaard was. De naam Wapenart behoort tot de oudste Sinaaise familienamen.

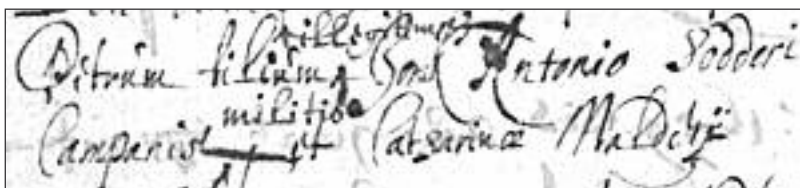
1645: de ondertrouw en het huwelijk van een soldaat uit het Spaans regiment

Op 6 juni 1645 heeft in de Sint-Catharinakerk de ondertrouw en op 20 juni het huwelijk plaats tussen Joannes Baptist Court en Clara van Ressegem. Court is soldaat (militis) en behoort tot Spaanse troepen, want de pastoor vermeldt: "assistento capellano Hiberno regiminis Cornelij de Garcia". Hij werd hierbij dus geassisteerd door de kapelaan van het regiment Cornelio de Garcia. Getuigen waren Joannes Joseph en Michiel Petrus Geenen. Court kan wel een Waalse huurling geweest zijn. Het koppel krijgt 4 kinderen in Sinaai: Catharina, Joannes, Petrus en Joanna Coert. Bij het 3^{de} kind wordt de moeder plots Clara Piedts genoemd. Haar bijnaam?

1646: de doop van een vondeling

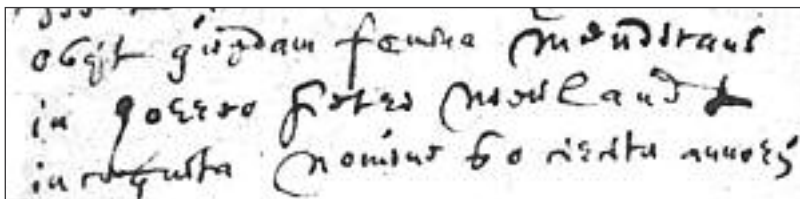
Op 8 november 1646 is dan weer Joannes gedoopt, een kind waar de vader en de moeder niet van gekend zijn. Deze vondeling werd aangetroffen in de schuur (in horreo) van Anna Saye, de weduwe van Petrus de Prijcker. Anna Saye mag zelf meter zijn en de priester-doopheer schrijft dat hij peter werd. Wellicht gaat het over de toenmalige pastoor Lucas Mercie, die verder nergens zijn handtekening gebruikte. De familienaam die het kind krijgt wordt niet vermeld, mogelijk werd dat Saye of Mercie.

1659: de doop van een onwettig kind van een Italiaans soldaat



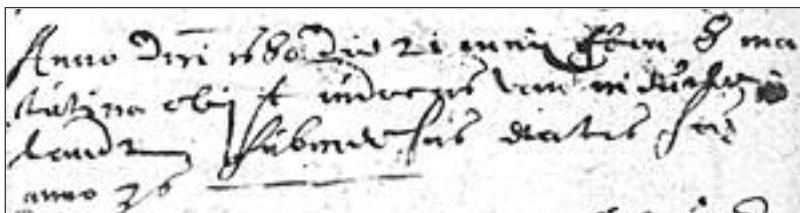
Op 3 december 1659 doopt onderpastoor Franciscus Philippus van Vurst een onwettig kind Petrus, zoon van Antonio Sodderi en Catharina Malderi; het kind krijgt de voor-naam van zijn peter, Petrus van der Straeten. Meter is Maria Croon. Vader Sodderi behoorde tot de 'Campaniae militiae', het leger van Campanië. Vermoedelijk gaat het hier over de landstreek Campanië in Zuid-Italië. (Ook de Champagnestreek droeg de Latijnse naam Campania, maar gezien de Italiaanse familienamen van beide ouders lijkt deze optie minder aannemelijk).

1668: overlijden van een bedelaarster in de schuur van Petrus Nieulandt



Op 26 september 1668 lezen we: "omstreeks den achten 's morgens stierf een bedelaarster (vrouwelijke bedelaar) in de schuur van Petrus Nieulandt, haar naam is niet bekend, ze was ongeveer 60 jaar oud".

1680: dood van de drenkeling Judocus van Nieuwelandt



Op 21 mei 1680 verdrinkt deze brave man. De akte luidt "om 8 uur 's morgens stierf Judocus van Nieuwelandt, hij is verdrongen (submersus), zijn leeftijd was 36 jaar"

Tot zover enkele bijzondere akten uit de 17^{de} eeuw. Binnenkort hopen we een gelijkwaardig overzicht van de 18^{de} eeuw te kunnen samenstellen. Eén bijzonder verhaal uit 1755 willen we u echter nog in deze editie meegeven.

1755: doopsel van de vondeling Driske Dorpel

Op 9 juni 1755 schrijft onderpastoor Jean Baptist de Vincke: "ik heb 'sub conditione' een jongetje gedoopt, Andreas, die te vondeling is gelegd. Zijn peter en meter zijn Andreas de Bock en Anna Maria Varrewijck, zij hebben hem de achternaam 'Dorpel' gegeven". Moeilijk raden waar het kind achtergelaten werd, is het niet.

Met Driske ging het waarschijnlijk niet te best, aangezien het kind 'sub conditione' of onder voorwaarden werd gedoopt. Zo weten we dat hij na zijn vondst dadelijk werd gedoopt door iemand, die geen priester was. Waarschijnlijk werd hij aangehouden in een toestand, waarbij men voor zijn leven vreesde. Want in geval van nood mocht en moest iedereen dopen. Het moest wel volgens bepaalde regels gebeuren en met zuiver water, geen bier of wijn. Zoniet was de doop ongeldig. Het kind werd daarom voor alle zekerheid een tweede keer gedoopt door een priester. Met 'sub conditione' bedoelde de onderpastoor: "Moest die eerste doop toch niet op de goede manier zijn uitgevoerd, dan is hij nu door mijn doop zeker een echt christen." Een nooddoop gebeurde in die tijd heel dikwijls door de 'obstetric' of vroedvrouw.

Of Driske Dorpel het avontuur overleefd heeft weten we niet, maar zijn familienaam komt later niet meer voor in de huwelijks- of overlijdensregisters van Sinay.

Luc Van Thienen

Woorden uit het Sinaais dialect met “K”- deel 3

Ja, de K is een belangrijke letter in ons dialect. Ze krijgt dan ook nog een derde bijdrage, maar dit is wel de laatste. Hier gaan we!

Kaaldereen: in de grond boren

Kabbelen: schiften - *de maalk is gekabbeld*

Kaieken: het janken van een hond - *die keffer was ont kaieken*

Kakaken duun: kakken (kindertaal)

Kalkeeren: overtekenen op doorschijnend papier, van het Franse calquer (door- of overtrekken)

Kapot mauken: vermoorden

Kappen: onkruid hakken - *hê was in zijnen hof ont kappen*

Katsjespelen: tikkertje spelen

Kaukelen: kakelen

Keepereen: vlechten met drie strengen

Keffen: nijdig blaffen

Keiërnen: boter karnen

Ketsen: kaatsen

Keunen: kunnen

Kibben: bevallen van biggen, ook de big zelf heet een kibben - *zu lomp as e kibben is heel dom*

Kieëren: omkeren, omdraaien

Kieët schuppen: ruzie maken, keet schoppen

Kiemen: het kienspel (bingo) spelen

Kinneke kuuëpen: bevallen

Klappen: praten - *wij moeten ne kieër klappen*

Klaugen: klagen - *klaugen en zaugen*

Kleiëren: klaren, in orde brengen, uitklaren

Kletsen: slaan - *ge meugd em nie kletsen*

Kletteren: ratelen, erg regenen

Klieën: aankleden

Klikken: onstabiel staan

Klippelen: knuppelen - *noten klippelen*

Klippen: kleppen, zacht luiden van een klok

Klokken: het geluid van een broedende kip

Kloppen: slaan, juist zijn

Klutsen: roeren, doorheen schudden - *eiren klutsen is eieren roeren*

Kluuëten: bedriegen - *ik moest nie veel betaulen, moar ik was gekluuët*

Kneuten: onophoudend klagen, dreinen - *stop mê kneuten!*

Knosselen: onnauwkeurig werken, knoeien

Knotsen: botsen - *'k em mê mijnen kop tegen taufel geknotst*

Knuuëpen: knopen

Koekeloeren: kraaien, zitten luieren, tevergeefs staan wachten - *'k ston doar te koekeloeren*

Koeverten: kaften, van het Franse couvert

Konkelfoezen: bekokstoven

Koppen: koppig zijn

Kraun of kravven: krabben
Krakkeleeren: scheurtjes in verfwerk, van het Franse craquelé (met barstjes)
Krawietelen: spartelen
Krempen: krimpen
Kreveeren: kapot gaan, van het Franse crever (barsten)
Kriepereen: een manier van haar kammen, sterven, van het Franse crêper (kroezen)
Kriepen: klagen - *kriepen en klaugen*
Kroaën: kraaien
Krochen: kreunen, zwaar zuchten
Kroezelen: krullen van het hoofdhaar
Kroppen: kunnen verdragen - *ze kost da nie kroppen*
Kroschteren: haken, verwijst naar het Franse crochet (haaknaald)
Krossen: rondlopen, rondrijden
Kruuënen: kronen
Kuuërddaunsen: koorddansen, touwtje springen
Kwieëken: kweken
Kwikkelen: rumoerig en ruziechtig spelen

Andere woorden

Kaduuk: vervallen, gebrekkig
Kalmkes: zachtjes aan
Kaloes: scheel - *ze keek een beetjen kaloes*
Kammelot: minderwaardig iets, van het Franse camelote (rommel)
Kannekik: kan ik - samentrekking van 'ik kan ik', waarbij de tweede ik versterkend werkt
Kattepierig: kregelig
Kaunt en buuërd: op het nippertje
Kapaubel: bekwaam
Kebbekik: ik heb ...
Kennekik: ik ken ...
Kief - kief: effen zijn
Kiem: erg vatbaar voor vuil - *wit is veel te kiem*
Killig: kil, koud en vochtig
Kittig: haastig, ongeduldig
Klam, klaumpig: vochtig aanvoelend - *'t wasgoed is nog klam*
Kleiër: klaar
Kleins, van kleins af: van jongsaf aan
Kleinzieërig: angst voor de minste pijn
Koageweg: boos - *koageweg traptent hê af*
Koddig: komisch, grappig
Koek-ieënen-dieëg: onafscheidelijk - *die twee zijn koek-ieënen-dieëg*
Koestau: stil (bevel aan een hond), eigenlijk 'hou je koest' omgekeerd
Koleiërig: kwaad
Koloriek: opvliegend, van het Franse colérique
Konteverkieërd: volledig verkeerd
Kontreiër: tegendraads
Konvenaubel: geschikt, aanneembaar, van het Franse convenable
Koulijk: kouwelijk, gevoelig voor koud

Kramiekelig: gammel
Kreus: nieuwsgierig, curieus
Kriekelig: kregelig, prikkelbaar
Krottig: slecht, versleten, armtierig
Kruisgewijs: kruiselings
Kursachtig, kursig: koortsig
Kurt: kort
Kurtnoarden: kort daarna
Kwets: misschien, wellicht - is eigenlijk een verbastering van God weet - *kwets kom ze nie*
Kwiek: levendig
Kwoad, koad: kwaad
Koawillig: moedwillig

En hiermee hebben we de opmerkelijkste woorden met een K uit ons dialect gehad. Kwets kennen jullie er nog, maar dan mag je ze altijd doorgeven!

Annemie Bogaert & Etienne De Meester

~ ~ ~ ~ ~



VOOR GOD EN VAATRELAND.
 Wij heren verzoeken, geleen van Kerke.
 11. Maart. XV. 21.
 †
ZALIGE GEDACHTENIS
 van den overleden vreesachtigen
EDUARD ULRIC JOOS,
 geboren te...
BENOIT EN PHARAILDE DE CLERO
 geboren te... 1890
 gestorven te... 1917
 te...
 Verzoeken wij...
 Ook verzoeken wij...
 Hij leefde...
 Aan de...
 Daarvoor...
 Na...
 Zied...
 St-Nikolas, St. St. Br. Van...

SINAAINAREN DIE STIERVEN IN 2017

Onder Sinaainaren verstaan we de personen die er verbleven bij hun overlijden, deze die er lange tijd hebben gewoond of deze die er geboren zijn.

-januari

- 04 Andreas Baart (86 j.) w. v. Madeleine De Schepper,
† Belsele "WZC Het Lindenhof", Wijnveld.
- 14 Robert Staessens (87 j.) w. v. Juliette Van de Vyvere,
† Belsele "WZC Het Lindenhof", Wijnveld.
- 15 Irene Poppe (89 j.) e. v. Marcel Dhondt, † Sint-Niklaas, Klokke Roelandlaan.
- 17 Elisa Schaut (105 j.) w. v. Robert Tercken, † Blankenberge.
- 26 Marie-Louise Goos (91 j.) e. v. Louis De Weert,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", voorheen Antwerpen.
- 26 Virginie Maria Aelbrecht (95 j.) w. v. Albert Colyn,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", voorheen Sint-Niklaas.
- 31 Alfons Goossens (81 j.) e. v. Jacqueline Heyninck,
† Sint-Niklaas, Schrijberg Belsele, uitvaart Sinaai.
- 31 Kristof De Tender (34 j.) e. v. Evy De Taey, † Sint-Niklaas, uitvaart Belsele.

-februari

- 03 Maria Vercauteren (71 j.) e. v. René Van de Voorde,
† Eksaarde WZC "Hof van Eksaarde", Heirstraat.
- 11 Maria Elisabeth Baeyens (97 j.) w. v. Marcel Van Laere,
† Zeveneken WZC "Sint-Eligius", voorheen Lokeren, uitvaart Sinaai.
- 13 Andrea Van Laere (95 j.) w. v. Marcel Van de Velde,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", Hulstbaan.
- 18 Paul Minnebo (84 j.) w. v. Maria Van Praet, † Hamme.
- 28 Patrick Creve (54 j.) e. v. Marleen Smekens, † Klein-Sinaai, uitvaart Sinaai.
- 28 André Lentacker (82 j.) w. v. Mariette De Smet,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", voorheen Sint-Niklaas.

-maart

- 03 Bert Van Ginderachten (72 j.) e. v. Bea De Roover, † Gent, uitvaart Lokeren-Heiende.
- 07 Patrick D'Haenens E.H. (61 j.) pastoor Sinaai, † Sinaai, Dries.
- 28 Jean-Pierre Heyndrickx (72 j.) l.g. Jenny De Puyssleir, † Gent, uitvaart te Sinaai.

-april

- 08 Omer Meuleman (94 j.) ongeh. † Belsele "WZC Het Lindenhof".
- 08 Linda Braem (57 j.) e. v. André Van Poucke, † U.Z. Gent, Stenenmuurstraat.
- 18 Martha Boets (90 j.) w. v. Roger Beirnaert, † Sinaai WZC "Huize Den Dries", Hulstbaan.
- 22 Victor Mariman (87 j.) e. v. Godelieve Smet, † Sinaai, Hooimanstraat.
- 25 Richard Selis (93 j.) w. v. Ivonne Van Puyvelde,
† Sint-Niklaas, uitvaart Sinaai, begraven Stekene.
- 27 Johan Schelfaut (58 j.) e. v. Maria De Kimpe, † Puivelde, uitvaart Puivelde.

-mei

- 02 Firmin Van Osselaer (77 j.) e. v. Denise Pauwels, † Aalst O.L.Vr. Ziekenhuis, Wijnveld.
- 04 Amedé Maes (85 j.) e. v. Paula Stoop, † Sinaai, Mezenstraat.
- 09 Danny Van Roeyen (53 j.) † Antwerpen, begraven Sint-Niklaas.
- 19 Etienne De Wilde (69 j.) e. v. Ingrid Braeckman, wonende Balen, voorheen Keizerstraat.

27 Marie-José Van Britsom (88 j.) w. v. Jozef Naudts,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries" voorheen Beukenlaan.

-juni

10 José Varewyck (96 j.) w. v. Roger Van Haver, † WZC " 't Heuerveld" Waasmunster.

11 Julia Varewyck (93 j.) w. v. Omer Plaquet,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", uitvaart Stekene.

11 Lucien Ferket (78 j.) w. v. Anny Goossens, † Sint-Niklaas, Wijnveld.

24 Juliana Van Goethem (90 j.) w. v. Petrus Heirwegh,
† Belsele "WZC Het Lindenhof", Dr. R. Haeltermanlaan.

-juli

01 Bernice Schaut (88 j.) w. v. Cyriel Naudts, Edgar Tinelstraat.

07 Alice De Pauw (86 j.) e. v. André Puylaert,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", uitvaart te Sinaai.

18 Hugo Group (93 j.) e. v. Longine Van Poucke,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", voorheen Vleeshouwersstraat.

26 Roger Poeckx (88 j.) z. v. Alfons en Coleta Ryckaert, † Lokeren, Franciscuslaan.

29 Alphonsine Janssens (78 j.) e. v. Roger De Clercq, Leestraat.

30 Jenny Van Callenberge (91 j.) w. v. Willy Ivens,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", voorheen Vleeshouwersstraat.

-augustus

05 Cyriel Gyselincx (86 j.) w. v. Anna Poppe,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", voorheen Wijnveld.

10 Robert De Maesschalck (81 j.) w. v. Angèle De Cock, l.g. van Andrea Cornu,
† Lokeren, uitvaart Lokeren-Heiende, voorheen Neerstraat.

19 Jacqueline Strobbe (79 j.) w. v. Willy De Neve,
† Belsele "WZC Het Lindenhof", voorheen Wijnveld.

20 Andrea Van den Berghe (79 j.) † Gent.

-september

14 Monique De Vroe (67 j.) e. v. Robert Claeys, Haneweestraat, † St. Niklaas.

17 Clement Raes (92 j.) e. v. Maria Van Hoornycx, † Beveren, Hellestraat.

21 Herman Verschelden (76 j.) l. g. Trix Goerlandt, † Brugge.

23 Ann Van Raemdonck (51 j.) e. v. Eddy Van Puyvelde, Franciscuslaan.

29 Hilaire Bauwens (70 j.) e. v. Andrea Wauters,
† AZ St. Niklaas, Sinaai WZC "Huize Den Dries", voorheen Belsele.

-oktober

02 Roger Baeke-Van Peteghem, (91 j.) e. v. Maria Heirbaut, † Beveren.

04 Irène Van Mele (84 j.) w. v. Etienne De Prycker, † Gent.

06 Yvonne Hanssen (94 j.) w. v. Julien Smet,
† Sinaai WZC "Huize Den Dries", voorheen Sint-Niklaas.

08 Alphonsine (Sien) Van Daele, (76 j.) w. v. Karel Vercammen, † Antwerpen

11 Rita linck (66 j.) d. v. Cyriel en Anna Poppe, † Sint-Niklaas.

11 André Bal (84 j.) e. v. Lea Bruggeman, E. Tinelstraat, † Sint-Pauwels.

22 Lutgard De Vos (87 j.) e. v. Gaston Van Osselaer, Cadzandstraat.

25 Paul Van Damme (70 j.) e. v. Huguette Rossaert, † Waasmunster.

26 Jan Van Pottelberge E.H. (94 j.) zn. van Alfons en Maria De Weirdt, † Oostakker.

-november

02 Emiel Oelbrandt E.H. (91j.) † Sinaai, onderpastoor Sinaai 1952 - 1959.

- 04 Annie Duerinck (73 j.) w. v. Etienne Varewyck, † Sinaai, Kernemelkstraat.
 06 Robert Bouwmeester (70 j.) † Sint-Niklaas, Sinaaidorp.
 14 Paul Watté (75 j.) e. v. Nicole Meleyns, † Blankenberge.
 18 Theodorus J. M. Schuurman (89 j.) w. v. Julia M. L. Kievits, † Sint-Niklaas.
 22 Maria Vercauteren (89 j.) w. v. Marcel Smet, † Waasmunster.
 22 Florida Blondeel (82 j.) e. v. René Andries, † Sinaai WZC "Huize Den Dries".

-december

- 01 Alfons Ringoot (89 j.) w. v. Godelieve Nimmegeers,
 † Lokeren, voorheen Vleeshouwersstraat.
 02 Roger Van Eeghem (79 j.) † Gent, begraven te Sinaai.
 03 Lucien Rooms (83 j.) e. v. Lucienne Van Damme, † Lokeren, Wijnveld.
 08 Adriana Merckx (91 j.) e. v. René Meersschaert, † Sint-Niklaas.
 13 Hilaire Durinck (83 j.) e.v. Maria Beck, † Sinaai, Leestraat.
 15 Maria Van Bocxlaer (84 j.) w. v. Leon De Beule,
 † WZC "t Heuvelveld" Waasmunster.
 16 Ivonne Duerinck (87 j.) w. v. Platzek Karel,
 † Belsele "WZC Het Lindenhof", voorheen Vleeshouwersstraat.
 22 Frans Peleman (57 j.) e. v. Kristina Van Raemdonck, † Sinaai, Neerstraat.
 28 Margareta Van Pottelberg (80 j.) w. v. Robert Meyskens,
 † Sint-Niklaas, WZC "Huize Den Dries".

Georges Tallir



Mit den leest het beeld voor den kogel gelukt,
 ze sieten het knut was hem lippen gedrukt.

— ✠ —

ZALIGE GEDACHTENIS VAN
HECTOR MEIRTE,
 Soldaat bij het 1^e regiment Karabiniers,
 Zoon van:
EDWARD en van BLONDINA STORRE,
 geboren te Sluys den 15 November 1882, gestorven
 te Sint-Niklaaskerke van den 28 October 1912.
 » Pleer Pleer van Vadershand! »

— — — — —

Ora den Jullie en machtsen sijnd te bevochten,
 en met te vadershand en met Vadershand te rechte
 van, tróckes more jongest op!... Ze streden als
 leeuwen! Ze streden!

— » Krans met hun lippen gedrukt, —
 als helden en als martelaren!

DeK kerken wij hat niet erkentelke geroeng atm,
 want moet aldit wij besullen wat zij met was kere
 Van gekoren an gouden, wat wij een onbehalig! I
 sijn.

Wij bewonden er lippen heldenhand! Zoo het
 moedige en ual nod dien ook met lichte metveer
 de en rijkelike belonen!

Bentlike Ouders, Heralden en Zusters, Vrienden
 en Wapenbroeders, hoor n. hoor nu, hoor t
 Vadersand heelt Hector gestreden en gouden an zijn
 hoesd weggeen, want
 » mit den leest het beeld voor den kogel gelukt, »
 » Mij het over hem. Het leest, gien pijn, gien
 rge pijn, gekwone! Hij is een vadergeest in het
 leersche Vadersland, vergaet hem roet licht voor
 een al te dagen van nu later.

Ko gij trouwe voorst, mit sok een oet, en ogen
 en bescheiden ons Zusters Vadersand!

Jouet Maria: leest! 2 Juno en 7 quad all

— WENZ-FAHREKES, SIKKEV. —

GEMEENTE SINAY. GOUDEN JUBELFEEST

den 8 December 1897. voor :

1° Serafien van Osselaer en Clementina De Cock, in huwelijk getreden den 29 Mei 1844. — Acht kinderen en achten-twintig kleinkinderen.

2° Karel-Louis De Vos en Anna-Catharina Crabeel, in huwelijk getreden den 29 April 1846. — Zeven kinderen en negen kleinkinderen.

3° Joseph-Ambroos Bussens en Sophia Heirman, in huwelijk getreden den 28 Juli 1847. — Vier kinderen en 15 kleinkinderen.

4° Victoor Callebaut en Theresia Droessaert getrouwd den 11 November 1839

5° Karel-Louis Martens en Colette Verbrugge getrouwd den 18 Februari 1846

PROGRAMMA DER FEESTEN :

Art. I. De Jubilarissen zullen vergezeld van hunne kinderen en begeleid door de Feestcommissie van den wijk die zij ieder bewonen, ten 9 ure afstappen in het Gemeentehuis.

Art. II. De Fanfaremaatschappij van Sinay zal hun stoetsgewijze en in rang volgens de jaren die zij in huwelijk hebben getreft, van het Gemeentehuis naar de Kerk geleiden.

Art. III. Ten 9 1/2 ure, Plechtige Jubelgans.

Art. IV. Na de voltrekking der plechtigheid in de Kerk, zullen de Jubilarissen door de Fanfaremaatschappij terug naar het Gemeentehuis geleid worden, alwaar zij door den heer Burgemeester en andere Gemeente-afgevaardigden zullen ontvangen en hun den erewijn aangeboden worden terwijl de Fanfare de Brabantseme zal aanblijven.

Art. V. Feestmaal ten 1 ure, den Jubilarissen door de Feestcommissie van elken wijk en ieder op de plaats naar liefste of verkiezing aangeboden.

Art. VI. De Feestrommelste zal zorgen dat de woning van ieder Jubilaris naar behooren versierd zij.

De Feestcommissie :

EM. BAERT, DOM. VAN POUCKE, AL. DE BLOCK.

Gezien en goedgekeurd door het Collegie van Burgemeester en schepenen.

De Secretaris,

P. LECOQ.

De Burgemeester,

P. VAN MEGHEM.

Op het huwelijks jubileumfeest stonden drie koppels uit Sinaai vermeld. Er werden er twee bijgeschreven: 4° Victoor Callebaut (°Hofstade) & Theresia Droessaert (°Hamme) gehuwd 12 november 1839 te Zele en 5° Karel-Louis Martens (°Sinaai) & Colette Verbrugge (°Moerbeke) gehuwd 18 februari 1846 te Moerbeke. JD